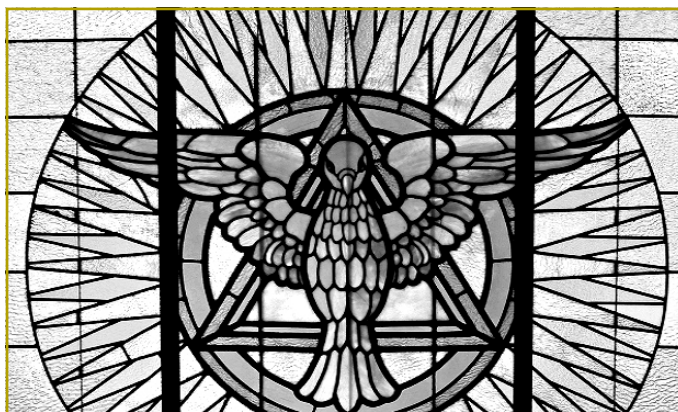


## Chrëschtentum, Weltrelioun!?

Et huet mol net 300 Joer gedauert, bis aus deenen 12 oder 11 aarmséilige Jesus Begeescherten, wat jo am Ufank nëmmen eng jüddesch Sekt war, eng Staatsrelioun am réimesche Räich ginn ass. An dës Explosioun, déi ass net, wéi beim Islam duerch Waffe geschitt, mä ganz friddlech, trotz Verfolgung, trotz Spott vun deene Mächtigen a vun der Elite vun deemools. Den Neitestamentler Hans Josef Klauck huet dat deelweis op d'sozial Netzwierker zeréckgefouert. Hie seet: z.B. sinn d'Paulusbréiwer iwwer méi rar Kanäl verbreet gi wéll déi öffentlech Post, déi et jo scho ginn huet, der Militär an der Verwaltung vum réimesche Räich virbehal war. Duerch dëst perséinlecht Ofschreiwen a Weidergi vun de Bréiwer vum Paulus ass eng Gruppenidentitéit iwwert wäit Flächen eraus entstan. Och d'Ennerdréckung vun där neier Glawensbewegung huet d'Leit, déi sech derzou bekannt hunn, zu engem ganz modernen, oder jo, gudde Kommunikatiounssystem gefouert. Ënnert dem Drock vun der Verfolgung vum Kaiser Dezius, 250-251, Kaiser Valerian 257-260, hunn d'Chrëschte ganz fréi probéiert hir theologesch Problemer ze léisen. An et huet wéi e Motto gewierkt, well d'Bëscheef vu Karthago bis Klengasien hunn iwwer Bréiwer hir Relioun a machtpolitesch Froen ënnert enaner gedeelt. Se sinn sech esou méi nokomm. Positiv huet sech natierlech och d'Infrastruktur vum réimesche Räich ausgewierkt. D'Stroossenetz, dat et méiglech gemaach huet ze reesen, einegermoossen a Sécherheet, an d'neitestamentlech Texter

waren a griichesch verfaasst, dat am ganzen ëstleche Mëttelmier als Verwaltungssprooch gegollt huet. Spéitstens duerch d'latäinesch Iwwersetzung, dat d'Handelssprooch war, konnten d'Texter dunn am ganze réimesche Welträich verstan ginn. Vill am Exil liwend Bëscheef hunn hir Gemeinschaften, déi se gegrënt

datt de Poopst Franziskus a sengem Interview mat der Jesuitenzeitung am September 2013 mat dem Saz ufängt: «Ich bin ein Sünder» Hie léisst dat net bei enger Formel, mä e gëtt ganz konkret wann en op säi fréieren autoritäre Stil hiweist, wou e bekennt datt en och anere geschuet huet.



haten, weiderhin duerch Bréiwer ëmmer erëm, ech géif gär soen, un der Staang gehal.

Hautdesdaags muss ee soen datt d'Vetrauen iergendwéi erschütterert ass. A wann d'Vetraue bis verluer ass, da kann een et net doduerch zrëck gewannen datt ee seet: mir müssen zrëck goen. Vertrauen, dat geet nëmmen da weider, wann een et fäerdeg bréngt neit Vertrauen ze gewannen, an dat geet vun uewe bis ënnen. Et geet ëm méi wéi ëm eng Kierchekritik. An ech menge mir hunn dat gemierkt an der leschter Zäit, och hei zu Lëtzebuerg. Wa mir nach ëmmer an eisem Denken un der Vollekierch hänken: ee Glawen, eng Natioun, eng Relioun, dann ass dat verfeelt, well den 1. Schrëtt dee muss tatsächlech um Singular geschéien, bei där einzelner Persoun. Et ass dofir enorm wichtig

biet entdeckt, an esou kënnt ee bei ville Leit weiderfuere.

Dës Konversioun sinn allerdéngs, wann se och ganz perséinlech sinn, net nëmme privat Erfahrungen, mä se sinn agebonn a gesellschaftlech, a kierchlech zesummenhäng déi esou eng Bekéierung och erméiglechen. A wou fanne mir esou Konversiounen? Ech ka mer virstellen datt mer erausgefuerdert si vun Ereegnesser vun der Zäit. Ob dat d'Attentater zu Paräis oder soss iergendwou sinn, ob dat Konflikter a Syrien sinn oder a Libyen, wou d'Chrëschten einfach higemetzelt ginn, oder op anere Plaze vun der Welt. Wann Elteren domadder kämpfen datt de Jong oder d'Duechter mat engem gläichgeschlechtliche Partner leeft, wa chrëschtlech Bewegungen sech

### Haut

Ech mengen dat ass wichtig fir jiddweree vun eis, datt mer selwer agesinn datt mir e Stéck vun dëser aktueller Kierch sinn.

(Schluss Seite 12)



Aus dem „Luxemburger Wort“ vom 28. Abrëll 2015

## Der Nachwuchs zeigt sein Können

### Züchterwettbewerb für Jugendliche

Heisdorf. Die „Grupp Zuucht vun de Lëtzebuenger Jongbaueren a Jongwënzer“ hatte kürzlich zu einem Züchterwettbewerb für Jugendliche eingeladen, für den der landwirtschaftliche Betrieb Neser seine Anlage zur Verfügung gestellt hatte.

23 Jugendliche zwischen sieben und 25 Jahren hatten sich auf dem Hof während zwei Tagen in einem „Workshop“ auf diesen Wettbewerb vorbereitet. Nachdem sie außer dem Umgang mit den Tieren auch das Waschen, das Füttern und die Halterführung am Seil gelernt hatten, hatten sie die Gelegenheit, ihr Erlerntes mit Kälbern, die auf dem Hof Neser gezüchtet werden, einem größeren Publikum vorzuführen.

Eingeteilt in verschiedene Altersgruppen, wurde neben der fachgerechten Vorführung, von einer extra aus England angereisten Jurorin, auch der Umgang mit dem Tier bewertet. In der Kategorie 1 siegte Julie Hau vor Vicky Nicolay und Mathilda Vaessen. In der Kategorie 2 belegte Marylène Weis den ersten Platz vor Marc Schiltz und Charel Neser. In der Kategorie 3 konnte sich Philip Thein vor Jules Sauber und Robin Antony behaupten. Florian Hüsgen ging in der Kategorie 4 als Sieger hervor, vor Christophe Thein und Nathalie Reuter. Beste in der Kategorie 5 war Caroline Braquet vor Philippe Lafleur und Nicki Schiltz. Junior Champion wurde Philip Thein, Senior Champion Caroline Braquet.

Bei den Verantwortlichen der „Grupp Zuucht vun de Lëtzebuenger Jongbaueren a Jongwënzer“ zeigte man sich mit den gezeigten Leistungen der Jugendlichen und besonders mit der großen Zuschauerresonanz sehr zufrieden. Abschließend fand dann für die Zuschauer auch noch ein „Concours national du meilleur jeune“ statt. Ziel dieses Wettbewerbes war es, die vorgeführten Tiere nach den Merkmalen des linearen Beschreibungssystems zu bewerten und sich Kompetenzen im Bewerten der eigenen und fremder Kühe anzueignen.

**Lëtzebuenger Landjugend a.s.b.l.**  
**Lëtzebuenger Jongbaueren a Jongwënzer a.s.b.l.**

**Jonk Leit vum Land  
hunn hir Zukunft an der Hand**

**Si droen d'Verbandsaarbecht am Joer 2015**

**Nationalpresidentin LLJ a.s.b.l.:** MEYERS Nelly, Dellen  
**Nationalpresident LJB&JW a.s.b.l.:** BOONEN Jeff, Schweich  
**Nationalpresident LLJ – JB&JW a.s.b.l.:** HARPES Remy, Rippweiler

### 3. Deel

**Lëtzebuenger Landjugend  
Jongbaueren a Jongwënzer  
FUREN a.s.b.l.**

**President:** COENJAERTS Patrick,  
*Fouhren*  
**Vizepresident:** BERLO Jeanne, *Fouhren*  
**Sekretär:** PLETGEN Claire, *Walsdorf*  
**Keessier:** THINNES Michelle, *Pratz*

**Memberen:**  
BERLO John, *Fouhren*  
KESSELER Christophe, *Eppeldorf*  
PLETGEN Jil, *Walsdorf*

**NC - LJB&JW:**  
COENJAERTS Patrick, *Fouhren*  
PLETGEN Claire, *Walsdorf*  
PLETGEN Jil, *Walsdorf*

**NC – LLJ:**  
BERLO Jeanne, *Fouhren*  
COENJAERTS Patrick, *Fouhren*

**Vertrieder ONG-D:**  
COENJAERTS Patrick, *Fouhren*

1. *Keesserevisor:* MOUSEL Sylvie, *Eppeldorf*  
2. *Keesserevisor:* HECK Joyce, *Wahlhausen*

### Personal an der Zentral vun eise Verbänn

**Nationalaumônier LLJ – JB&JW:** RICHER Romain, *Lintgen*  
**Permanent LLJ – JB&JW:** GLODT Franz, *Mertert*  
**Sekretärin LLJ – JB&JW:** HEUSCHLING-RISCHETTE Chantal, *Luxembourg*  
**Chargée de projets LJB&JW – SC:** MONVILLE Jacqueline, *Sprinkange*

41. Landjugenddag

## Upaken a selwer eppes bewegen

*D'Wuert vum Här Buergermeeschter Georges Fohl um Eierewäin, dee vun der Gemeng am Veräinshaus zu Garnich offrëiert gouf*

**D**ir Dammen a Dir Hären, ech begrëissen Iech ganz häerzlech am Veräinshaus hei zu Garnich. En extrae Merci fir hir Präsenz un de Minister Claude Meisch, den Député-Maire Emile Eicher vu Clief an un den Deputéierten a Schäfte Max Hahn vun Dippech.

E grouse Merci och un den Här Äerzbischof Jean-Claude Hollerich – an ech profitéieren direkt dovunner fir Merci ze soen fir déi schéi Mass haut de Moien an der Porquierch zu Garnich, an alleguer deenen, déi zu der flotter Gestaltung bäigedroen hunn. Ech denken, datt eisen Dechen, den Här Tom Kerger, dee sech jo zesumme mat der Chorale ëmmer vill Méi gött, mer Recht muss ginn, wann ech soen, datt mer haut eppes Exceptionelles hei zu Garnich erlieft hunn.

Ech begrëissen dann och d'Kolleginnen a Kollegen aus dem Garnicher Gemengen a Schäfte, d'Eieregäscht an alleguer d'Frënn vun der Landjugend.

### Häerzlech Wëllkomm an der Landgemeng Garnich

Ech sinn houfreg, datt den 41. Landjugenddag dëst Joer an eiser Gemeng stattfënt. Garnich ass, wéi der wësst, eng relativ kleng Gemeng hei am Süden. Kierzlech hu mer den 2.000-ten Awunner gefeiert, eng kleng Portugisin mam Numm Maria. Garnich stellt sech also duer als eng offen a modern Gemeng mat enger gudder sozialer a kultureller Mëschung, mee awer och mat Sënn fir Traditioun. Mä bleiwen eng klasesch Landgemeng mat Bauerebetriber a vill schéin Natur, och well mer eng vun den am schwachste besidde Gemengen am Kanton Capellen sinn – mat 95 Awunner pro km<sup>2</sup>.



Wéi Der wësst, begräift eis Gemeng 4 Dierfer an zwar Garnich, Duelem, Koler an dat klengsten Duerf Héiweng. Mä sinn eng Gemeng mat enger ganz spezieller Situatioun, déi eemoleg am Land ass: D'Duerf Grass aus der Gemeng Stengefort ass tatsächlech eng Enclave an eiser Gemeng ouni en direkten Accès un d'Gemeng Stengefort.

Héiweng gouf fir d'éischte Kéier 1256 an engem kierchlechen Dokument ernimmt. Et ass e klengt Duerf mat 130 Awunner, awer iwwer déi Jorhonnerten ëmmer erëm wichteg fir eis Gemeng. Haut virun 200 Joer, also 1815 war zum Beispill e gewëssenen Här Charles Metzler Buergermeeschter a ... Bierger vun Héiweng.

Et kann een op Ärem Internetsite, deen iwwerflott an iwwersichtlech gestallt ass, noliesen, datt d'Lëtzebuurger Landjugend – Jongbaueren a Jongwënzer a.s.b.l., als Daachorganisatioun 3 Piliere huet:

- Lëtzebuurger Jongbaueren a Jongwënzer a.s.b.l. mat dem President Jeff Boonen. Si verrieden ënner anerem

och déi professionell Interesse vun de jonke Baueren a Wënzer. Ech konnt bei Geleechenheet vun der Visite vum EU-Agrarkommissar Phil Hogan feststellen, mat wat fir enger Kompetenz Äre President dat mécht!

- Den 2. Piler ass d'Lëtzebuurger Landjugend a.s.b.l. mat der Presidentin Kim Siebenaller. Ech géif hirer Nofolgerin Nelly MEYERS wënschen, datt si dat och esou gutt hikritt, wéi hir Virgängerin!

D'Landjugend regruppéiert Jonker aus dem ländleche Milieu an dréit op ville Plazen zur Duerfentwécklung bäi. Dat passt iwwerflott dann och gutt bei eist Bestriewe an dëser Gemeng, fir d'Liewensqualitéit an eisen Dierfer weider ze verbesseren.

Ech sinn extra houfreg datt d'Simone Marx, eng Garnicherin, vun 1994 bis 1998 Presidentin vun der Lëtzebuurger Landjugend war.

- Den 3. Piler ass de Service Coopération mat Ärem Aumônier Romain Richer als President. Dir sidd eng unerkannten ONG, déi Entwécklungsarbecht an Afrika mécht an domadder e wichtige Partner vun der Regierung, wat d'Kooperatioun ubelaangt.

### Verantwortung iwwerhuelen

Dir Dammen an Dir Hären, ech hat d'Chance fir iwwer Chrëscht-an Neijoooschdag 1977-1978 mat de Lëtzebuurger Jongbaueren a Jongwënzer eng Rees an den deemolegen Zaire, haut d'Demokratesch Republik Kongo, ze maachen. D'Zil war eng Géigend, déi Djuma heescht a 500 km östlech vu Kinshasa läit.

Et war e Grupp vu 25 jonke Lëtzebuurger, déi geleet gouf vum President Roger Weber a vum Nationalaumônier Léon Kirsch. Et huet sech ëm e Projet gehandelt, dee nach vum Pater Spoden initiéiert gouf, e Mann deen déi Eeler ënner äis nach gutt kannt a geschätzt hunn. Mä hunn en Ausbildungszenter fir jonk Bauere gesinn a Brécken, déi gebaut gi si fir déi eenzel Dierfer, de Maniokhändler och a Reenzäiten zougänglech ze maachen. Op der



*Och de Minister Claude Meisch huet de Verantwortlechen an de Memberen aus de Verbänn vun der Lëtzebuurger Landjugend – Jongbaueren a Jongwënzer e grouse Luef ausgeschat, fir hir Initiativen an hiren Asaz hei zu Lëtzebuerg an am Kader vun der Kooperatiounsarbecht an Afrika*



(v.l.n.r.): Nelly Meyers, nei Nationalpresidentin vun der Lëtzebuenger Landjugend, Claude Guth, President vun der Landjugend Süden, Remy Harpes, President vum Daachverband LLJ – JB & JW, Kim Siebenaller, oftriedend Nationalpresidentin vun der Lëtzebuenger Landjugend, Jeff Boonen, Nationalpresident vun de Lëtzebuenger Jongbaueren a Jongwënzer

Plaz gouf dat Ganzt ëmgesat vum Camille Pletschette, dee leider virun e puer Joer verstuerwen ass.

Firwat zielen ech lech dat? Mee ganz einfach well dës Rees mech als jonke Borscht geprägt huet! Net nëmme, datt et e formidabelt Ereliefnes war, mee et huet mer och kloer gemaach, datt et net duergeet fir just nozekucken, just ze jéimeren, wann eppes net richteg ass oder ze kritiséieren, mee fir unzepaken, fir selwer eppes ze bewegen.

Vläicht stinn ech och haut virun lech hei an dëser Funktioun, well ech deemols verstan hunn, datt et am Liewe gëllt, Verantwortung ze iwwerhuelen.

Dir, d'Landjugend, d'Jongbaueren a Jongwënzer, huelt Verantwortung, beweegt vill, ganz vill, a speziell och an deene 7 regionale Gruppen. Hei am Süden ass et de Claude Guth, dee President ass, an ech sinn houfreg, datt e jonke Bauer aus eiser Gemeng dëser Regionalgrupp virsteet. Et freet mech och, datt den Aussiedlerhaff Guth zu Héiweng ausgewielt ginn ass fir dëst Evenement. Et weist, dass och an eiser Ge-

meng, d'Landwirtschaft mat dësem an och mat anere Betriber eng Zukunft huet an déi Baueren dat och resolut upaken.

1975 war den éischte Landjugenddag zu Éiwen. Haut ass déi 41. Oplag bei äis. Et ass also eng grouss Traditioun ginn, an dat passt ganz gutt zu eisem Bestriewen, hei zu Garnich eng modern Gemeng opzebauen, awer ouni d'Traditioun ze vernoléisegen.



En Deel vun der Equipe vum regionale Landjugendgrupp Süden ronderëm hire President Claude Guth (2.v.l.), déi déi grouss Erausforderung ugeholl hunn, fir den 41. Landjugenddag ze organiséieren

lech alleguer wënschen ech nach e flotten, amüsanten Dag an dësem schéinen Eck vun eisem Ländchen a sollt ee vun de Leit, déi um Rallye matginn, sech eventuell iwwer d'Wieder iergeren, da sot einfach, da wär d'Veantwortung vum Garnicher Schäfferot gewiescht. All dat, wou Dir d'Veantwortung haut hutt, wäert sécherlech gutt klappen, do sinn ech iwwerzeegt.

Mär bleift et just nach, lech e puer schéi Stonnen an eiser Gemeng ze wënschen a soen lech Merci fir d'Kommen, awer och fir d'Nolauschteren. Den Här Äerzbëschof huet an der Mass bemierkt, datt et ouni Wäi keng Freed gëtt! Loosse mer äis also bei engem Pättche Lëtzebuenger Wäin op dësem schéinen Dag freeën an dorobber, datt et d'Landjugend gëtt.

**Merci**

**Am Numm vun der Lëtzebuenger Landjugend a.s.b.l. an dem regionale Landjugendgrupp Süden, soe mir dem Här Buergermeeschter an senge Kollegen a Kolleginnen aus dem Garnicher Gemeng- a Schäfferot e ganz grouss Merci fir déi wäertvoll Ënnerstëtzung am Virfeld vum Landjugenddag an dee sympathischen Accueil an hirer Gemeng.**

41. Landjugenddag

## Sech engagéieren a beméien

### Usprooch vum Kim Siebenaller, Presidentin vun der Lëtzebuenger Landjugend

Léif Éiregäscht,

Léif Frënn a Membere vun der Lëtzebuenger Landjugend,

**E**rlaabt mir fir virop drop hinzeweisen, datt dëst meng lescht Usprooch als Presidentin vun der Lëtzebuenger Landjugend ass. No dësem Landjugenddag iwwerhéllt d'Nelly Meyers dës Funktioun. De President vun eisem Daachverband, de Remy Harpes, geet dono op dëse Wiessel an.

Et ass awer fir mech eng grouss Éier, lech haut hei zu Héiweng op der 41. Editioun vum Landjugenddag ze begrëissen.

Zënter 1975 lued jo bekanntlech all Joer onënnerbrach en anere Landjugendgrupp op Christi Himmelfahrt op de Landjugenddag an. Ech fannen et ëmmer erëm schéin, wéi mir et zënterhier all Joer fërdeg bréngen, fir dee gréisste Rallye zu Lëtzebuerg op d'Been ze stellen an esou vill Jugendlecher op enger Plaz ze versammelen. Och ass de

Landjugenddag e besonnescht Beispill vun der gudder Zesummenaarbecht an engem Veräin.

D'Organisatioun vun dësem Dag, wou nees honnerte jonk Leit beienee kommen, ass mat vill Aarbecht verbonnen a verlaangt vun der einzelner regionaler Landjugendgrupp en enormen Asaz. Scho méintelaang am Virus gëtt dësen Dag op benevoler Basis geplangt.

Et gëtt zwar ëmmer méi schwéier nei jonk Leit ze begeeschten an ze motivéieren. Mee grad dat mécht d'Landjugend aus. Hei si Jonker, déi Responsabilitéit iwwerhuelen, sech engagéieren a sech beméien.

Léif Leit,

Och wann de Landjugenddag ee vun den Haapteenementen vun der Lëtzebuurger Landjugend duerstellt, esou hu mir awer nach weider Aktivitéiten.

Am 2-Jores-Rhythmus organiséiere mir d'Landjugend-Power-Aktioun. Hei hunn d'Memberen aus den eenzelne Gruppen d'Aufgab, eng gemeinschaftlech Aarbecht duerchzuféieren, déi zur Verschönerung vum Duerf bäidréit oder eng nützlech Aariichtung fir d'Bewunner aus der

vun der „Landjugend Cliärref“ am Hall Polyvalent zu Clief organiséiert. Mir wëllen net nëmmen heiheem eppes bewierken, mee och a mannerbemëttelte Länner am Süden.

Esou hunn sech am September 2014 e puer Membere vun der Landjugend op de Wee an de Kamerun gemaach, fir do ënnert anerem de Kooperatiounsprojet vun der Maternité zu Soa ze besichen. Et wor eng grouss Freed fir si, bei der Inauguratioun vun der Maternité dobäi dierfen ze sinn. Zesumme mat der Responsabel vum Centre de santé vu Soa, de Mataarbechter, de lokalen Autoritéiten an all de Beneficiairen, konnten si no enger feierlecher Zeremonie d'Maternité aweien an se de Verantwortlechen uvertrauen.



der Foire Agricole – wou mir eis Associatiounen presentéieren – an lessen a Gedrénks zerwéieren – d'Koordinatioun vun de sougenannte „Burkina Days“ iwwerholl. Sechs Associatiounen an ONGen hunn sech zesummegeschloss, fir am Kader vum „Europäesche Joer fir Entwécklung“ op d'Kooperatiounsarbecht am Burkina Faso anzegoen an de Visiteure vun der Foire Agricole e flotten Animatiounsprogramm unzebidden, deen de Burkina Faso mat senger Leit a senger Kultur an de Fokus setzt. Et leien och Flyere vir, wou Dir lech e Bild kënn maachen, wat do leeft. Mir hoffen lech dann am Zelt vun de „Burkina Days“ begrëssen ze kënnen.

Niewent dësen Aktivitéiten, déi op nationalem Plang lafen, kommen och nach eng etlech Aktivitéiten vun de regionale Landgruppe beieneen, wéi de Mähdrescher-cross, de Geschécklechkeetsconcours, den Erfinderwettbewerb, ... , op déi ech hei aus Zäitgrënn net am Detail agoe kann.

Léif Leit,

Wann Der erlaabt, wëll ech zum Schluss vu menger Usprooch e puer Leit mäi Merci ausdrécken:

Der Landjugend Süden, dem Claude a senger Ekipp e grouse Merci fir d'Organisatioun vun dësem Dag. Merci fir Äert Engagement am Intressi vun der Landjugend.

Och dem Här Georges Fohl, Buergermeeschter vun der Gemeng Garnich an de Gemengeresponsablen ee grouse



*Als Merci fir hiert Engagement am Intressi vun der Lëtzebuurger Landjugend hunn de Remy Harpes, President vum Daachverband LLJ – JB& JW, an de Jeff Boonen, President vun de Lëtzebuurger Jongbauere an Jongwënzer, dem Kim am Numm vun eisen Associatiounen e Bong fir hire jonke Stot iwwerreicht*

Géigend duerstellt. Mat dëser 36-Stonnen-Aktioun wëlle mir weisen, datt mir äis och fir d'Liewensqualität am ländleche Raum asetzen. Et ass äis eben net egal, wou a wéi mir liewen.

Hei wëll ech awer och en Opruff un d'Politik maachen, wat d'Problemer betrëfft, déi eis Kollegen d'Jongbauere scho laang a Punkto Genehmungsverfahren kennen. Waardezäite vun 2, 3, 4 Joer fir eng Genehmigung fir e Stall, eng Hal si jo haut scho bal normal. Dës Problematik kenne mir och – et si Jonker do, déi an den Dierfer wëlle wunne bléiwen a sech do engagéieren. Och si sinn un all méiglech Ëmweltoplage gebonnen a musse Waardezäite vun e puer Joer hinuelen, fir eng Genehmigung fir hiert Haus ze kréien oder just fir en Ëmbau kënnen virzehuelen. Si sollen ënnerstëtzt ginn, fir do kënnen ze bleiwen.

Niewent der grad ernimmter Landjugend-Power-Aktioun organiséiere mir all Joer de sougenannten Dag vun der Kooperatioun, woumat mir d'Entwécklungszesummenaarbecht am Intressi vun der Landbevëlkerung an Afrika vun eiser ONG ënnerstëtzen. De 4. Oktober 2015 gëtt dee

Donieft gouf et d'Geleeënheet fir sech mat de Verantwortleche vun der Maternité an och mat de Beneficiairen ze treffen. Op verschiddenen Ausflüch kruten si en Abléck an d'Land mat senger Leit, der Natur an der Kultur. Wéi eisen Nationalaumônier Romain ëmmer seet, sech fir eng ONG engagéieren, heescht Frënn begéinen. An ech sinn iwwerzeugt, datt vill Frëndschaften geschloss konnte ginn.

Dëst Joer hu mer niewent de Preparatiounen vun eise traditionelle Stand vun



*D'Kim Siebenaller (2.v.l.) wënscht hirer Nofolgerin, dem Nelly Meyers (4.v.l.) eng glécklech Hand an der Funktioun vun der neier Nationalpresidentin vun der Lëtzebuurger Landjugend*

Merci, datt Dir lech fir d'Duerchféierung vum Landjugenddag hei an der Gemeng ausgesprach hutt.

E besonnesche Merci geet un eise Romain, den Nationalaumônier vun der Lëtzebuerger Landjugend – Jongbaueren a Jongwënzer. Hie steet äis mat Rot an Dot zur Säit. Op kee Fall wëll ech d'Chantal Heuschling an de Franz Glodt aus eisem Sekretariat vergiessen. Merci fir hir Aarbecht, déi si mat vill Éiergäiz an Engagement uginn.

De Ministère an Organisatiounen, déi äis all Joer nees finanziell ënnerstëtzen, wëll ech vun hei aus och mäi grouse Merci ausdrécken.

Mir bleift elo nach ee Merci, an dee geet un lech all. Et ass fir mech eng grouss Freed, datt Dir de Wee op en Neits bei d'Landjugend fonnt hutt.

Zum Schluss wënschen ech menger Nofolgerin, dem Nelly Meyers, nach vill Gléck. Du méchs dat!

Am Numm vun der Landjugend wënschen ech lech deemno e schéinen Dag an hoffen dat mir lech dat nächst Joer dann op Christi Himmelfahrt, um 42. Landjugenddag, dee vun der Landjugend Zenter zu Biekerech organiséiert gëtt, erëmgesinn.

**An enger nächster Editioun vum „Duerf komme mir op de Wiessel un der Spëtzt vum Verband zréck a stellen eise Lieser dann déi nei Presidentin vun der Lëtzebuerger Landjugend vir.**

*Lëtzebuerger Jongbaueren a Jongwënzer – Service Coopération a.s.b.l.*

## Opstellung vum Verwaltungsrat vun der ONG-D

*Exercice 2015 - 2016*



*En Deel vun de Membere vun der ONG a vum Verwaltungsrat bei Geleeënheet vun der uerdentlecher Generalversammlung, déi den 30. Mäerz 2015 an de Raimlechteete vun der ErwuesseBildung am Centre Convict ofgehal gouf (Foto: Philippe Mitsch)*

**President :** RICHER Romain, *Abbé*  
**1. Vizepresidentin:** DORNSEIFFER-MARX Marie-Claude  
**2. Vizepresident:** SCHILTGES Carlo  
**Trésorière :** LISARELLI-SCHLEICH Marianne  
**Sekretär :** GLODT Franz  
**Memberen:** JANSSEN Carlo  
 KRISCHLER Tanja  
 MAJERUS-CLEMES Martine  
 MITSCH Philippe  
 SCHARS-LEONARDY Conny  
 SCHEIDWEILER Marcel  
 WOLTER-HILGERT *Fernande*  
**Keesserevisoren:** Danielle SIMON-ARENDT  
 Patrick LOESCH

### Ënnerstëtzung vun der Kooperatiounsarbeit an Afrika

**R**ectificatif: An der leschter Ausgab vun dëser Zeitung ass äis e Feeler ënnerlaf, wat d'Uertschaft vun der **Madame Louise Strotz-Peters** betrëfft, déi der ONG bei Geleeënheet vun hirem 88. Gebuertsdag en Don vun 1.000 € fir d'Kooperatiounsarbeit an Afrika iwwerwisen huet. D'Madame Strotz-Peters wunnt deemno zu Ierpeldeng an net, wéi iertemlecherweis geschriwwen, zu Nærden. Mir bieden d'Famill vun der Madame an och eis Lieser ëm de Versteesdemech.

Och d'Madame **Marie-Thérèse Diederich-Wolff** vun Nærden huet der ONG am Kader vun hirem 85. Gebuertsdag en Don vun 1.200 € zoukomme gelooss, fir domat de Kooperatiounsprojet ze ënnerstëtzen, deen den Equipement vun der klenger Maternité vu Soa am Kamerun virgesäit. Detailler zu dësem Projet féinnt deen Interesséierten am ONG-News, deen an der Zentral vun der „Lëtzebuerger Landjugend – Jongbaueren a Jongwënzer“ iwwer Tel. 44743-252 oder per Mail landjugend@pt.lu ugefrot ka ginn.

Am Numm vum Verwaltungsrat vun der ONG soe mir deene béiden Dammen e ganz grouse Merci fir dës wonnerbar Geste vu Solidaritéit a wënschen hinnen nach vill schéi Joren am Krees vun hire Familljen.

(Schluss von Seite 1)

bekämpfen, wann ech héieren datt et Bëscheef ginn, déi am Persounekult ëm sech selwer dréien asw. Da kënt een iergendwou u seng Grenzen. De Muechtmëssbrauch kënt dann och zu gläicher Zäit einfach mat Muechtinszenéierung.

E Wee dorausser dee steet op. D'Kierch soll d'Subsidiaritéitsprinzip, dat se jo ëmmer an hirer Sozialesier verkënnegt (do heescht et: wat een ënnen selwer regele kann net op uewe waarden) dat soll se och maachen, och bei sech uwenden. Mir brauchen transparent Verfahre bei Bëschofsernennungen, mir brauchen eng Begrenzung vun Amtszäiten. Poopst

Benedikt XVI huet bei sengem Récktrëtt d'Dier jo duerfir endgültig opgemaach. Mir brauchen eng Iwwerwannung vun dem Männerzentrismus, sief dat an de Gremien iwwehall, bei der Geriichtsbarkeet, Verwaltung, mir brauchen Ermächtigung vun de Laie fir d'Gemeinschaft ze leeden, mir brauchen d'Erlaabis datt Laien dierfe priedegen, mir brauchen eng Neiuordnung vun der Zoustännegkeet fir d'Finanzen a vun de Kontrollmechanismen. All dat huet jo an eiser Kierch zu Lëtzebuerg ugefaang. D'Kierch ass an dierf kee Selbstzweck sinn.

D'Hoffnung, wat jo d'Thema vun dësem Joer ass mam Här Äerzbëschof, dat

seet d'Evangelium eis, besteet ëmmer doranner datt mer offe sinn, offe si fir deen aneren, fir de Mënsch, fir d' Welt, fir Gott. Wann et zu dëser Beweegung kënt, dann huet d'kathoulesch Kierch och eng nei Chance, endlech erëm an hirer Verkënnegung, bei méi eppes aneschtens ze lande wéi bei sech selwer. Ganz niewebäi kënt een esou och d'Vetrauenskris iwwewannen.

Eng Hoffnung, déi eis also dëst Joer begleeden dierf a wou jiddweree vun eis seng Verantwortung dofir muss iwwehuelen.

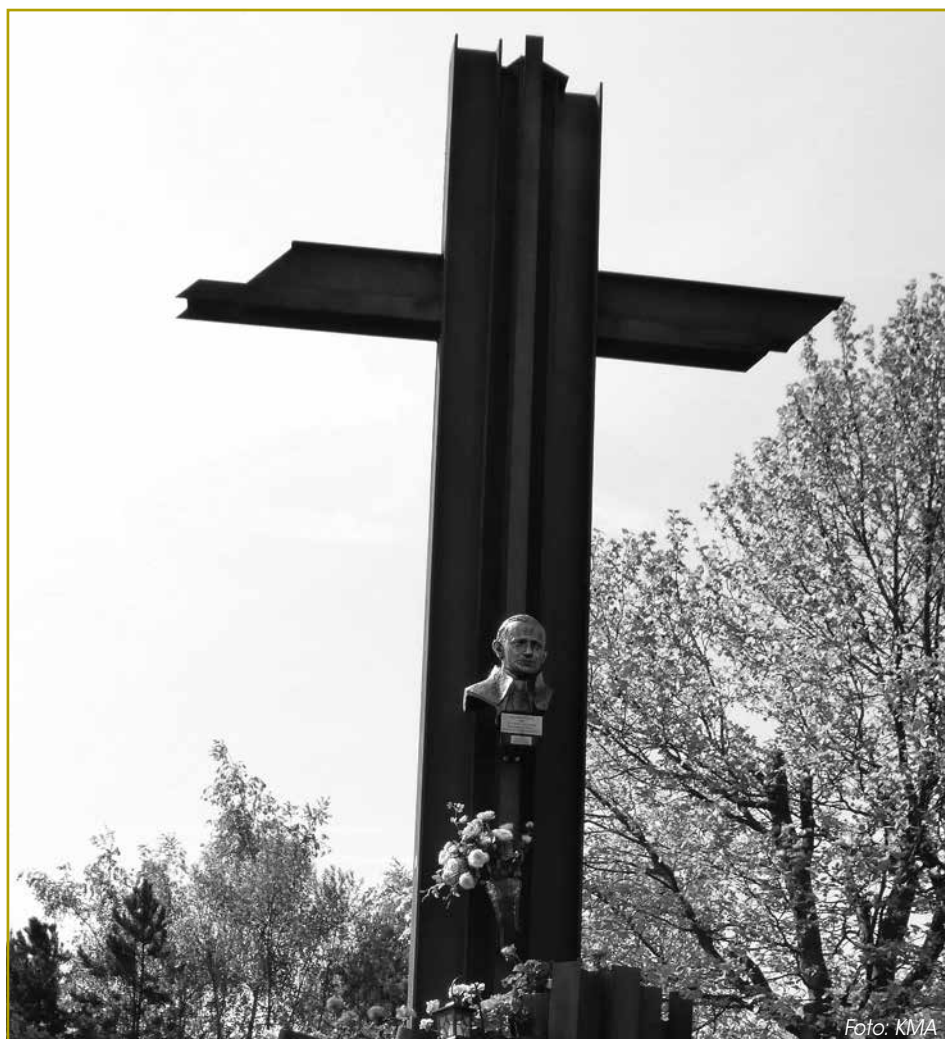
**Fernand Huberty**  
Aumonier

## Papst Johannes Paul II.

**A**m vergangen 2. April vor 10 Jahren ist Papst Johannes Paul II. zu seinem Herrn und Meister heimgekehrt. Sein Pontifikat begann bekanntlich im Drei-Päpste-Jahr 1978.

Mit 26 Jahren ist es eines der längsten in der Geschichte des Papsttums. Karol Wojtyła wurde am 27. April 1914 von Papst Franziskus heilig gesprochen. Wir erinnern uns noch gerne an seinen

Pastoralbesuch in Luxemburg im Jahre 1985. Der Schreiber dieser Zeilen hatte während der Messe auf Limpertsberg die Messdiener von Christnach in seiner Obhut. Durch die Zuneigung des Papstes gegenüber den Jugendlichen kam es zur Einrichtung der JMJ, Journées Mondiales de la Jeunesse. An seinen Besuch in Esch-Alzette, der 'Cité du Fer', erinnert auch heute noch das stählerne Denkmal in der Nähe des Rond Point Raemerich (unser Bild). Dies ist ständig mit Blumen und Kerzen geschmückt. Dieser unvergessliche Papst aus Polen, der manches in Bewegung brachte, hat uns durch seine Krankheit gelehrt wie wir unser Kreuz mit Christus tragen sollen.



### Impressum

#### Herausgabe:

ACML  
5, avenue Marie-Thérèse  
L-2132 LUXEMBOURG

#### Verantwortung:

#### Aktioun:

Fernand Huberty 44743-251  
Jean-Paul Schneider 44743-251

#### Duerf:

Romain Richer 44 743-562  
Franz Glodt 44 743-252

#### Druck:

Saint-Paul Luxembourg

#### Erscheinungsdatum:

zehn mal jährlich